

フレーズリーディング用本文・訳例

フレーズリーディング用
本文・訳例

Lesson 4 Malala: Fighting for Women's Rights

p. 57 Part 1

1 / Malala Yousafzai was born in 1997 / in the Swat Valley / in northwest Pakistan. // In this area, / women traditionally do not have the same rights / that men have. // Girls have to stay at home / while boys attend school. // Women cannot have jobs. // Their “job” in life / is to do housework / and give birth to children. //

2 / In this kind of community, / Malala grew up with a father / who was a teacher. // Her father ran his own school, / and he sent her there. // He wanted to teach children / to think freely / and thought / that women should have the opportunity / to get an education. //

3 / Her father's way of thinking / has had a great influence / on hers. // As she grew older, / Malala was more and more eager / to end the tradition / which treated women that way. // She came to believe / that men and women should be equal. //

<訳例>

1 / マララ・ユスフザイは 1997 年に生まれました / スワット渓谷に / パキスタン北西部の / この地域では / 伝統的に、女性は同等の権利を持っていません / 男性が有しているのと / 女の子たちは家にいなければなりません / 男の子たちが学校に行っている間 / 女性は仕事を持つことができません / 女性の人生における「仕事」は / 家事をすることです / そして子どもを産む /

2 / このような共同体の中で / マララは父親のもとで育ちました / 教師である / マララの父親は自分の学校を経営し / そしてマララをその学校に通わせました / 彼は子どもたちに教えたいと思い / 自由に考えることを / また考えていました / 女性に機会があるべきだと / 教育を受ける /

3 / 父親の考え方は / 大きな影響を与えてきました / マララの考え方に / 大きくなるにつれて / マララは、ますます強く願うようになっていきました / 慣習を終わらせたいと / 女性をそのように扱う / 彼女は考えるようになりました / 男女は平等であるべきだと /

意味のまとまりごとにスラッシュを入れた、フレーズリーディングに取り組む際に活用できる本文のテキストデータです。